

Voci di Cortina

Inverno

settimanale di turismo,
attualità, cultura, sport, vita cittadina



**Agenzia Immobiliare
Cortinese**

*Per comprare o vendere la vostra
casa a Cortina, dal 1982*

Cortina d'Ampezzo:
Piazzetta S. Francesco, 15
tel. +39 0436 863886
agenzia@cortinese.it

San Vito di Cadore:
Corso Italia, 8
tel. +39 0436 99020
agsanvito@cortinese.it



Pass auto olimpici: tutto quello che c'è da sapere

Viabilità, zone, date, orari e confini

Il rilascio del pass olimpico per la viabilità nelle zone ZTL in occasione dei Giochi Olimpici e Paralimpici Milano Cortina 2026 è diventato quasi un'ossessione per molti lavoratori che provengono da fuori Comune e proprietari di seconde case, che temono di rimanere fuori dalla possibilità di circolare liberamente a Cortina durante il periodo dei Giochi. Effettivamente rispetto a quanto preannunciato c'è un po' di ritardo nell'organizzazione del rilascio dei pass, ma tutto sommato si tratta di limitazioni che saranno attive a partire da febbraio, solo nei giorni di gara, in fasce orarie

specifiche, diverse per ogni località del territorio comunale di Cortina d'Ampezzo. Lo scopo è aiutare a rendere l'esperienza di tutti più sicura e ordinata, riducendo il traffico e rendendo più fluida la viabilità locale.

Pertanto durante i periodi di attivazione, l'accesso sarà consentito solo ai veicoli con il Pass Auto Territori.

Cos'è il "Pass Auto Territori"?

È uno specifico contrassegno, da esporre sul pa-

continua in seconda pagina ►

Cocktail di auguri per i soci dello YCCA. Hotel de Len, lunedì 29 dicembre, a partire dalle ore 18.00

Lo Yacht Club Cortina d'Ampezzo offre anche quest'anno il Cocktail degli auguri per brindare ad un felice e sereno 2026, con il patrocinio di "Coldwell Banker", nostro partner. Il cocktail sarà preceduto dall'assemblea ordinaria dei soci per il rinnovo delle cariche sociali, che si terrà alle ore 17 presso l'Hotel de Len, in via Cesare Battisti n. 66. A seguire, brinderemo tutti insieme al nuovo anno.

Ricordiamo che l'appartenenza allo Yacht Club Cortina dà la possibilità ai soci di avere accesso ai numerosi benefits con vari esercizi commerciali e di ristorazione di Cortina che han-

no aderito alla nostra convenzione, nonché la possibilità di frequentare i prestigiosi Club gemellati in Italia e all'estero. Il dettaglio delle agevolazioni per i soci si trova sul nostro sito: www.yachtclubcortina.it



Cabinovia Apollonio Socrepes sulla frana: in edicola il kit per la costruzione



Cortina Gioco d'Ampezzo

Cortina gioco d'Ampezzo è il gioco da tavolo che ti porta nel cuore delle Dolomiti, tra piste da sci leggendarie, boutique di lusso e paesaggi da sogno. Incastonata fra le Dolomiti, Cortina è la regina degli sport invernali. Qui si sono svolte le Olimpiadi del 1956 e ci si sta preparando a ospitare nuovamente i Giochi nel 2026. Cortina è famosa anche per la sua vivace vita mondana, ricca di ristoranti raffinati e boutique eleganti. Splendida anche in estate con i suoi prati soleggiati, è stata set di film iconici come Vacanze di Natale, 007 – Solo per i tuoi occhi e Cliffhanger. Gioca e scopri Cortina d'Ampezzo, illustrata con le celebri formiche da Fabio Vettori. Il gioco è in vendita al reparto giocattoli e sullo shop online

www.coopcortina.com

Seguici su



L'ALTO COOPERATIVA DI CORTINA



► [continua dalla prima pagina](#)

rabrezza dell'auto, che consentirà l'accesso alle "ZTL Olimpiche e Paralimpiche" nei momenti in cui i varchi presidiati dalle Forze dell'Ordine saranno attivi.

Come richiedere il pass?

La richiesta deve essere compilata online sul sito Fondazione Milano Cortina 2026. Al seguente link passauto.milanocortina2026.org/it si trova la piattaforma dedicata: da qui basta seguire la procedura e inviare la richiesta. Il pass dovrà essere poi ritirato di persona presso la sede di Casa Fondazione Cortina in piazza Roma 4 (di fianco all'ingresso della chiesa di Cortina).

Chi può richiederlo?

Il "Pass Auto Territori" può essere richiesto da tutte le persone e attività che, con il proprio veicolo, hanno necessità di accedere alle Zone a Traffico Limitato per motivi legati alla vita quotidiana: residenti, proprietari di seconde case, lavoratori pendolari, attività commerciali e produttive, strutture ricettive e loro ospiti, servizi di consegna o logistica. Per chi non si ritrovasse in nessuna delle categorie previste, sarà possibile scegliere l'opzione "Altro" e motivare la propria richiesta in un apposito campo. Per gli accessi saltuari verrà organizzato un sistema di Pass Auto Giornalieri, che potranno essere ritirati presso i punti di distribuzione posizionati prima degli ingressi alle Zone a Traffico Limitato.

Quali sono le modifiche alla viabilità durante i Giochi?

L'ordinanza di modifica della viabilità si riferisce al periodo delle Olimpiadi Invernali (dal 1 febbra-

Nome Zona Pass	Vie e strade interessate dal Pass
SECURE PERIMETER	
CORTINA 1 Zona Stadia	Val Ampezzo, Val di Cortina, Segnana, Val Focchetta, Val di Sauris, Val di Siusi
CORTINA 1 Zona Tofane	Col Cortina, Ortisei, Gardesana (dormite), Länggauer, Marmara, Marmara, Pocol, Ronco, Mortisa, Lago Ghedina, Val di Sopra, Val di Sotto
CORTINA 2	Tutte le zone di Cortina e Cortina d'Ampezzo

io al 22 febbraio 2026) e alle Paralimpiadi Invernali (dal 3 marzo al 15 marzo 2026). L'obiettivo è quello di tutela della sicurezza pubblica, regolazione del traffico veicolare e pedonale, protezione del sistema viario urbano, e di garantire l'accesso a mezzi di soccorso, residenti, autorità e organizzazione eventi. Sono state istituite tre zone a traffico limitato: - la zona 0 - "Zona Rossa" - la zona 1 - "Zona Viola" - la zona 2 - "Zona Gialla".

ZONA 0 - "ZONA ROSSA": si intende l'area interna al perimetro di sicurezza dei siti di gara olimpici e paralimpici, dove è richiesto il massimo livello di sicurezza. Questo pass è riservato alle persone accreditate ad accedere ai siti di gara (Pass VAPP)

ZONA 1 - "ZONA VIOLA": comprende le aree immediatamente vicine alle sedi di gara (venues) e vi possono entrare solo i veicoli autorizzati, muniti di Pass VAPP, Pass Viola portanti la targa del mezzo autorizzato, in formato tondo (plurigiornaliero) o quadrato (giornaliero). Non possono entrare tutti i veicoli senza pass, negli orari indicati. **Date di chiusura:** 4-22 febbraio (Olimpiadi), 4-15 marzo (Paralimpiadi) **Strade interessate e orari di chiusura:** 07:00 - 23:00 via dei Marangoi, via del Castello, via Ca' Zanna, via Bonacossa (fino al parco), via dello Stadio (fino ex Planetario); 06:00 - 17:00 loc. Gilardon (tra SR 48 e Lago Ghedina). Nei giorni 8 - 10 - 12 - 15 - 18 febbraio, dalle ore 06:00 alle 17:00 inalcuni tratti della SR 48 e delle località Pocol, Mortisa, Lago Ghedina, Ronco, Val di Sopra e Val di Sotto).

ZONA 2 - "ZONA GIALLA": comprende un'area urbana più ampia, per chi entra in paese ad esempio dal Cadore, ed è stata allestita per evitare che entri chi

non ha esigenze particolari. Possono entrare veicoli muniti di Pass VAPP, Pass Viola, Pass Giallo, che può essere giornaliero o pluri giornaliero.

Orari di chiusura:

1-5 febbraio dalle 9:00 alle 20:00;
6 febbraio dalle 7:00 alle 23:00;
7-22 febbraio dalle 6:00 alle 20:00,

Strade interessate:

tutte le strade comunali, alcuni tratti della SS 51 Alemagna e della SR 48 delle Dolomiti. Stesse limitazioni saranno applicate per le Paralimpiadi dal 3 al 15 marzo 2026.

Chi potrà circolare senza il pass?

Possono circolare senza limiti le forze dell'ordine, gli autobus, veicoli per persone con disabilità, medici, veterinari e assistenti domiciliari in caso di necessità, veicoli dell'organizzazione olimpica, militari e giornalisti accreditati.

Quando si può accedere liberamente a Cortina e circolare senza il pass?

Si può accedere a Cortina e circolare liberamente al di fuori degli orari delle ZTL. Ad esempio, oltre le 20 di quasi tutti i giorni delle limitazioni al traffico, si potrà entrare liberamente a Cortina, mentre sarà sempre possibile uscire dal paese, in qualsiasi momento del giorno.

CHIUSURA PISTE:

Fino al 12 gennaio, tutte le piste del comprensorio Cortina Skiworld saranno accessibili. Dal 12 gennaio non si potrà sciare sulle piste Olympia e Labirinti in Tofana. A partire dal 26 gennaio 2026, non saranno accessibili gli impianti e le piste dell'area Tofana, che saranno completamente dedicati alle operazioni olimpiche. Si potrà sciare sugli impianti 5 Torri e Falzarego, sulla seggiovia Olympia (Pocol) e sul Faloria / Cristallo.

Gli impianti delle 5 Torri e Falzarego saranno sempre accessibili dall'Agordino e dalla Val Badia senza necessità di Pass Auto e, come per la Seggiovia Olympia (Pocol), resteranno raggiungibili per chi deve attraversare Cortina con Pass Auto giallo della Zona 2 durante i giorni non interessati da gare presso le Tofane, mentre sarà necessario un Pass Auto viola della Zona 1 durante i giorni con gare presso le Tofane. L'accesso al comprensorio sciistico del Faloria sarà regolarmente garantito da Auronzo di Cadore, con possibilità di parcheggio presso Rio Gere, senza necessità di alcun Pass Auto, mentre per chi proviene da Cortina sarà necessario un Pass Auto giallo della Zona 2 per accedere a Rio Gere. Durante le settimane delle competizioni olimpiche e paralimpiche, chi sarà in possesso di un abbonamento skipass valido e soggiornerà nei comuni di San Vito di Cadore, Borca di Cadore o Vodo di Cadore, potrà contattare direttamente il Consorzio Impianti a Fune per verificare la disponibilità di Pass Auto.

Marina Menardi

STUDIO MENARDI E ANTONI

servizi contabili, fiscali, amministrativi
via Majon 100, Cortina d'Ampezzo
Tel. 0436 2519
info@studiomenardi.com

Cosa fare questa settimana: qualche suggerimento

ven 26 dic ► Una Montagna di Libri: Tra guerra fredda e dolce vita. L'Olimpiade di Cortina 1956. Incontro con Andrea Goldstein, Grand Hotel Savoia, ore 18

► **Associazione Astronomica Cortina:** Osservazione dei più interessanti oggetti celesti all'oculare di un moderno telescopio, dall'Osservatorio Astronomico del Col Drusciè. Biglietto intero 10€, ridotto 5€ (da 6 a 18 anni di età), ingresso gratuito per bambini fino ai 6 anni. Dalle ore 18 alle 20. Prenotazione obbligatoria.

Info: cortinastelle.it

sab 27 dic ► Associazione Astronomica

Cortina: Osservazione del Sole, dall'osservatorio astronomico del Col Drusciè, dalle 10:30 alle 13:00. Biglietto 5€ a persona, ingresso gratuito per bambini fino ai 6 anni. Non è necessaria la prenotazione. Solo in caso di cielo sereno.

Info: cortinastelle.it

► **Corpo musicale di Cortina d'Ampezzo:**

Concerto di Natale, Basilica Minore, ore 21

► **Una Montagna di Libri:** Le donne di Cortina 1956: organizzare, raccontare, vincere. Incontro con Antonella Stelitano, Adriana Balzarini, Manuela Angeli, Grand Hotel Savoia, ore 18

dom 28 dic ► Una Montagna di Libri: Ago, una vita da campione. Incontro con Giacomo Agostini, Grand Hotel Savoia, ore 18

lun 29 dic ► Una Montagna di Libri: Finimondo. Chi sconvolge l'ordine globale, ieri e oggi. Incontro con Bruno Vespa, Alexander Girardi Hall ore 18

mar 30 ► Una Montagna di Libri: I figli dell'odio. Incontro con Cecilia Sala, Alexander Girardi Hall ore 18

Lisapiù: dalle Dolomiti benessere per la tua pelle

Lisa più nasce a Cortina, tra le Dolomiti, ispirata alla purezza della natura locale. La linea di cosmetici esalta ingredienti del territorio, con infusi di piante medicinali alpine e oli essenziali selezionati. Le formule contengono sostanze restitutive per la pelle come ceramidi, pantenolo, acido ialuronico e collagene vegetale, per un benessere autentico e profondo. I preparati Lisa più sono dedicati al corpo e alla mente: un gesto di cura quotidiano. Lisa più, cosmetici del cuore. Vieni a trovarci presso la Cooperativa di Cortina - reparto Profumeria - www.lisapiù.it





Tanti Auguri di Buone Feste



GRUPPI ELETTROGENI

PRODUZIONE, VENDITA E NOLEGGIO

INSTALLAZIONE E ASSISTENZA CON PERSONALE LOCALE

Visa S.p.A. Fontanelle (TV) 0422.5091 - www.visa.it

► **Una Montagna di Libri:** La strada verso casa. Incontro con Matteo Righetto, Palazzo delle Poste, Sala Cultura, ore 18

gio 2 gen ► Una Montagna di Libri: Francesco il primo italiano. Incontro con Aldo Cazzullo, Alexander Girardi Hall, ore 18

IL VILLAGGIO DI BABBO NATALE IN PIAZZA DIBONA

Il Villaggio di Babbo Natale si animerà con diverse attività e giochi per tutta la durata delle festività, (escluso il 31 dicembre) con intrattenimento e appuntamenti pensati per famiglie, bambini e turisti di ogni età

26 dic ► la "Magia del Mago Leo", ore 17.30
27 dic ► "Spettacolo di fuoco Pyros", ore 17.30
28 dic Concerto del Coro Jupiter, ore 18
29 dic ► Le mascotte olimpiche e paralimpiche Tina e Milo incontrano i bambini, ore 17
30 dic ► Caccia al Tesoro, ore 17.30
1 gen ► "Storie animate con Federica De Col, ore 17.30

Per goderti ciò che hai intorno hai bisogno di serenità: per questo da oltre 200 anni ti offriamo

PROTEZIONE E SICUREZZA



AGENZIA DI CORTINA D'AMPEZZO
C.so Italia 152, Tel. 0436 860262
agenzia.cortina@gruppoitas.it



Biglietti per le gare Milano Cortina 2026
Nuova finestra di prelazione per residenti e seconde case di Cortina

Fondazione Cortina segnala l'apertura di una nuova finestra di prelazione dedicata ai residenti e ai proprietari di seconda casa a Cortina per l'acquisto dei biglietti dei Giochi Olimpici Invernali Milano Cortina 2026.

Periodo di validità: dalle ore 10.00 di domenica 22 dicembre 2025 alle ore 09.59 di lunedì 30 dicembre 2025.

Per chi ha già partecipato alle precedenti campagne: i codici personali già ritirati per il secondo programma restano validi anche per questa nuova finestra, senza necessità di richiederne uno nuovo. La news completa con tutti i dettagli è disponibile sul sito di Fondazione Cortina



Quercialta

Olio extra vergine di oliva alla Cooperativa di Cortina

Cosmesi naturale a base di olio extra vergine di oliva da Sottosopra

www.quercialta.com

Più skibus e autobus serale per favorire l'utilizzo dei mezzi pubblici

Il servizio di skibus per il prossimo inverno sarà potenziato rispetto allo scorso anno, con inizio dal 5 dicembre per terminare il 29 marzo, e verrà organizzato in due periodi distinti per garantire la migliore mobilità possibile in vista dei Giochi Olimpici e Paralimpici: un servizio pre e post Olimpiadi e uno per le Olimpiadi con tragitti e orari diversi. In aggiunta, il Comune di Cortina ha potenziato il servizio urbano anche alla sera, con corse fino a mezzanotte, allo scopo principale di incentivare l'uso del mezzo pubblico anziché dell'auto, che soprattutto nei periodi di punta ingolfano le strade e i parcheggi dell'area ampezzana che sono sempre più carenti.

«Desidero esprimere grande soddisfazione per il potenziamento del servizio skibus in vista della prossima stagione invernale. Abbiamo lavorato con impegno insieme a Dolomitibus per garantire un'offerta più completa, frequente e soprattutto gratuita» ha detto Giorgio Da Rin, assessore al trasporto pubblico locale del Comune di Cortina durante la presentazione del servizio. «Si è trattato di uno sforzo significativo da parte dell'Amministrazione, ma necessario per incentivare l'utilizzo del trasporto pubblico e favorire una mobilità più sostenibile nella nostra vallata. Confido che cittadini e turisti sapranno cogliere questa opportunità, scegliendo lo skibus come alternativa comoda e responsabile all'auto privata».

Per il servizio skibus, il Comune ha impegnato 921 mila euro per l'intera stagione, cui si aggiungono altri 283 mila euro per l'implementazione delle corse serali, per un totale di 1 milione 204 mila euro. L'Associazione Albergatori e il Consorzio impianti a fune concorrono con un contributo di 10 mila euro ciascuno.



Cortina Host City 1956-2026: pillole di 70 anni fa

“Guida ufficiale dei VII Giochi Olimpici Invernali: Cortina d’Ampezzo, 26 gennaio - 5 febbraio 1956”



“Guida ufficiale dei VII Giochi Olimpici Invernali: Cortina d’Ampezzo, 26 gennaio - 5 febbraio 1956” è l’opera ufficiale pubblicata in occasione dei VII Giochi Olimpici Invernali di Cortina d’Ampezzo, svoltisi dal 26 gennaio al 5 febbraio 1956. Il volume fu pubblicato per l’evento sportivo con l’intento di presentare al pubblico internazionale l’organizzazione dei Giochi, il programma sportivo, le strutture utilizzate, le informazioni sulla città di Cortina d’Ampezzo e tutti gli aspetti logistici relativi alla manifestazione. Curatore della guida fu Federico Terschak, tra i più importanti protagonisti dei Giochi del 1956, per conto del Comitato Organizzatore dei Giochi. In circa 200 pagine Terschak riuscì a includere in maniera molto precisa e dettagliata moltissime informazioni. Si va dalla presentazione della città ospitante, della sua storia e delle infrastrutture: impianti, alberghi, risoranti, negozi di alimentari, artigianato. Vi sono poi informazioni sull’organizzazione sportiva delle gare, informazioni pratiche per atleti, giornalisti e visitatori, il programma delle competizioni, la descrizione degli impianti sportivi costruiti o adattati per i Giochi,

l’organigramma e la struttura del Comitato Organizzatore. In apertura il saluto del presidente della Repubblica Giovanni Gronchi e delle massime autorità del CIO e del CONI dell’epoca.

Questa guida rappresenta un preziosissimo compendio della storia di Cortina, dell’Italia e degli sport invernali di 70 anni fa, perché descrive l’organizzazione e l’atmosfera dei primi Giochi Olimpici Invernali tenuti in Italia, evento che segnò una tappa fondamentale nello sviluppo delle infrastrutture sportive italiane e della cultura delle competizioni invernali nel paese. Il volume è molto difficile da trovare: una famiglia ampezzana lo ha riscoperto tra i suoi scaffali oggi, a 70 anni di distanza e gentilmente ce lo ha prestato. Una copia si trova presso la Biblioteca comunale di Cortina, disponibile per la consultazione.



Dal 5 dicembre 2025 al 25 gennaio 2026 e dal 16 al 29 marzo 2026 il servizio manterrà un’offerta analoga alla stagione precedente, con alcune modifiche significative: il capolinea delle corse extraurbane è spostato alla nuova fermata degli autobus nei pressi delle scuole e non più allo Stadio del Ghiaccio, mentre le linee storiche continueranno a collegare i principali versanti sciistici con frequenze di circa 15 minuti. Durante il periodo olimpico, dal 26 gennaio al 15 marzo 2026, il servizio sarà rimodulato per la chiusura del troncone Tofane e degli impianti di Socrepes. Saranno

potenziati i collegamenti verso Pocol e Faloria, con frequenze intensificate e nuove soluzioni per agevolare gli spostamenti. L’accesso agli skibus sarà gratuito per chi possiede uno skipass valido. Sarà inoltre attivo il sistema di geolocalizzazione in tempo reale, fruibile tramite QR-code presente alle fermate e nei punti informativi, che visualizzerà gli orari di passaggio, la posizione dei mezzi e permetterà di acquistare lo skipass online. Tutti i veicoli saranno brandizzati con la grafica ufficiale degli skibus del territorio bellunese, realizzata in collaborazione con Fondazione Cortina e Regione Veneto.

Marina Menardi

ART HOUSE
TRE VOLTE SOTTO IL CAMPANILE

info@arthouse.it
www.arthouse.it

TOBLACH DOBBIACO CORTINA
49. edition

17.01.26 42 km classic
18.01.26 35 km skating

Voci di Cortina

direttore responsabile: **Marina Menardi**
autorizzazione: Tribunale di Belluno nr. 3/2004
editore: **Associazione Comitato Civico Cortina**
redazione: **Marina Menardi, Edoardo Pompanin, Morena Arnoldo**
stampa: **Tipografia Ghedina snc, Cortina d’Ampezzo**
progetto grafico: **dinodesign.it**
contatti: **info@vodicortina.it - cell. 349 4912556**
via Chiave 116, Cortina d’Ampezzo
sito web: **vodicortina.it**

Testi di esclusiva proprietà